



มหาวิทยาลัยมหิดล
สถาบันวิจัยภาษา
และวัฒนธรรมเอเชีย



Out of the Ordinary

Female Migrant Workers from Myanmar
and Their Transnational Lives in Thailand

ผู้หญิงเมียนมา

กับชีวิตย้ายถิ่นข้ามชาติในประเทศไทย

ธรรมดา แต่ไม่ จามัก



บรกต ไบเยอร์
จิมลิสริ เหมทานนท์
ภัทราภรณ์ ภูบาล
บรรณาธิการ

สารบัญ

โครงการศูนย์พัฒนาธรรมอาเซียน	ix
โครงการศูนย์พัฒนาธรรมอาเซียน คณะบรรณาธิการ	xiii
สารจากผู้อำนวยการ	xvii
คำนำ	xxi
 บทนำ	 3
ภาค 1: เรื่องเล่าชีวิตย้ายถิ่นข้ามชาติของผู้หญิงจากเมียนมา เพื่อสร้างเสริมสังคมพหุวัฒนธรรมและสมรรถนะทาง พหุวัฒนธรรมไทย - อาเซียน	5
มรกต ไมยเออร์	
 ภาค 2: ธรรมดา แต่ไม่สามัญ	 39
1. มากีตรี	41
มรกต ไมยเออร์	
2. มะพิวฮะนิน	65
ภัทราภรณ์ ภูบาล	
3. มิโมน	89
ลธิทิพร เนตรนิยม	
4. โฉโฉ	107
กฤตยา อกนิษฐ์	
5. ชาร์ญา	121
มรกต ไมยเออร์ และนุรีย์ะ ยูโซะ	
6. เอเอโส	141

วิมลสิริ เหมทานนท์	
7. สานิริน	159
สุขสรรค์ แดงภักดิ์	
8. นินนะดีโซขาย	177
วิมลสิริ เหมทานนท์	
 พลังแห่งเส้นสีและฝีแปรง	 195
บรรณานุกรม	207
ประวัติผู้เขียน	221
ประวัติศิลปินวาดรูปประกอบ	229
ดัชนีคำ	234